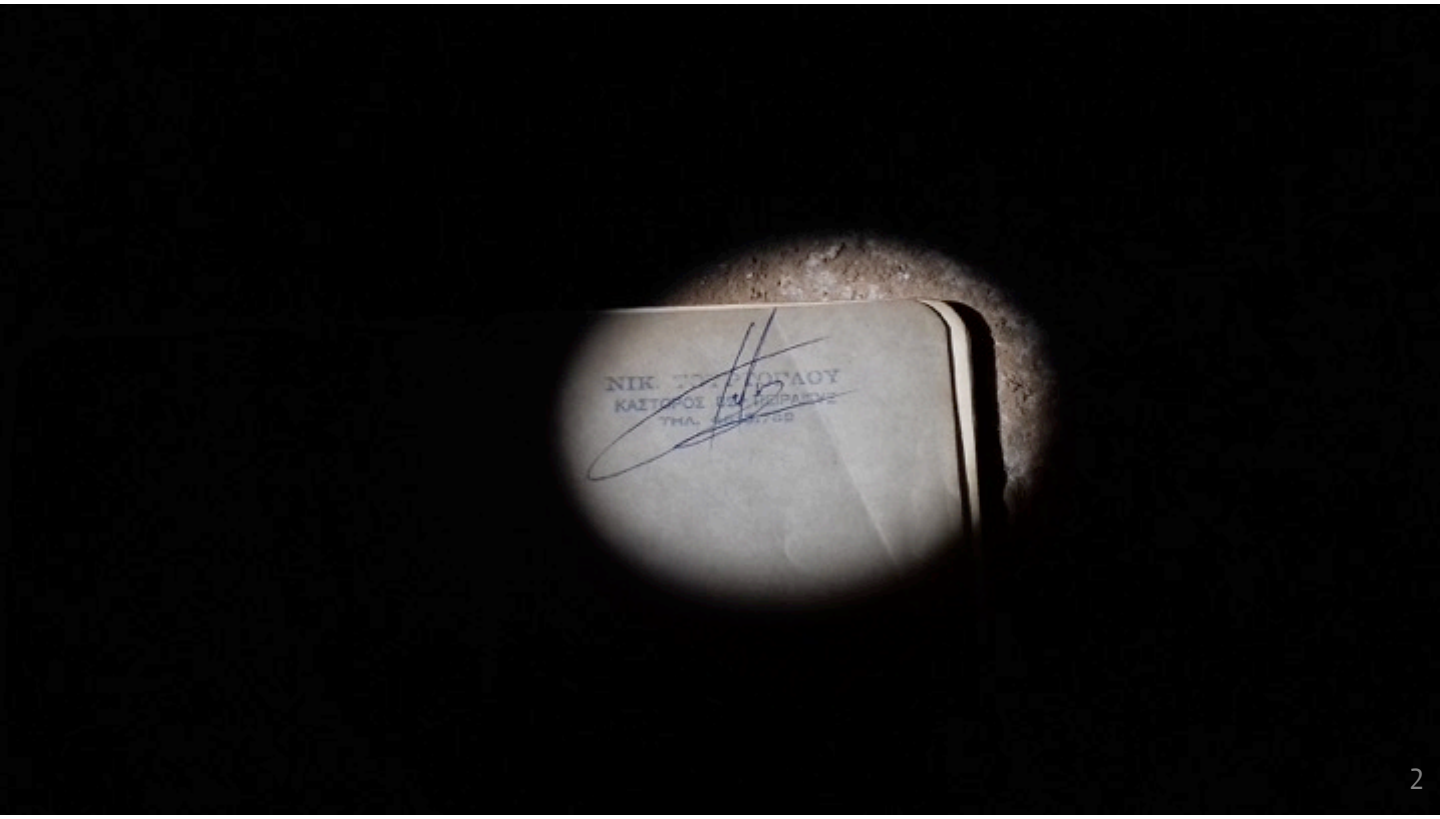
στάση: Πειραιάς λιμάνι | arrêt : port du Pirée

2018
Pirée|Πειραιεύς

1



2

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΒΑΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ | MANUEL PRATIQUE DES POIDS ET MESURES, 1950. (couverture et pages 1,2), photos numériques

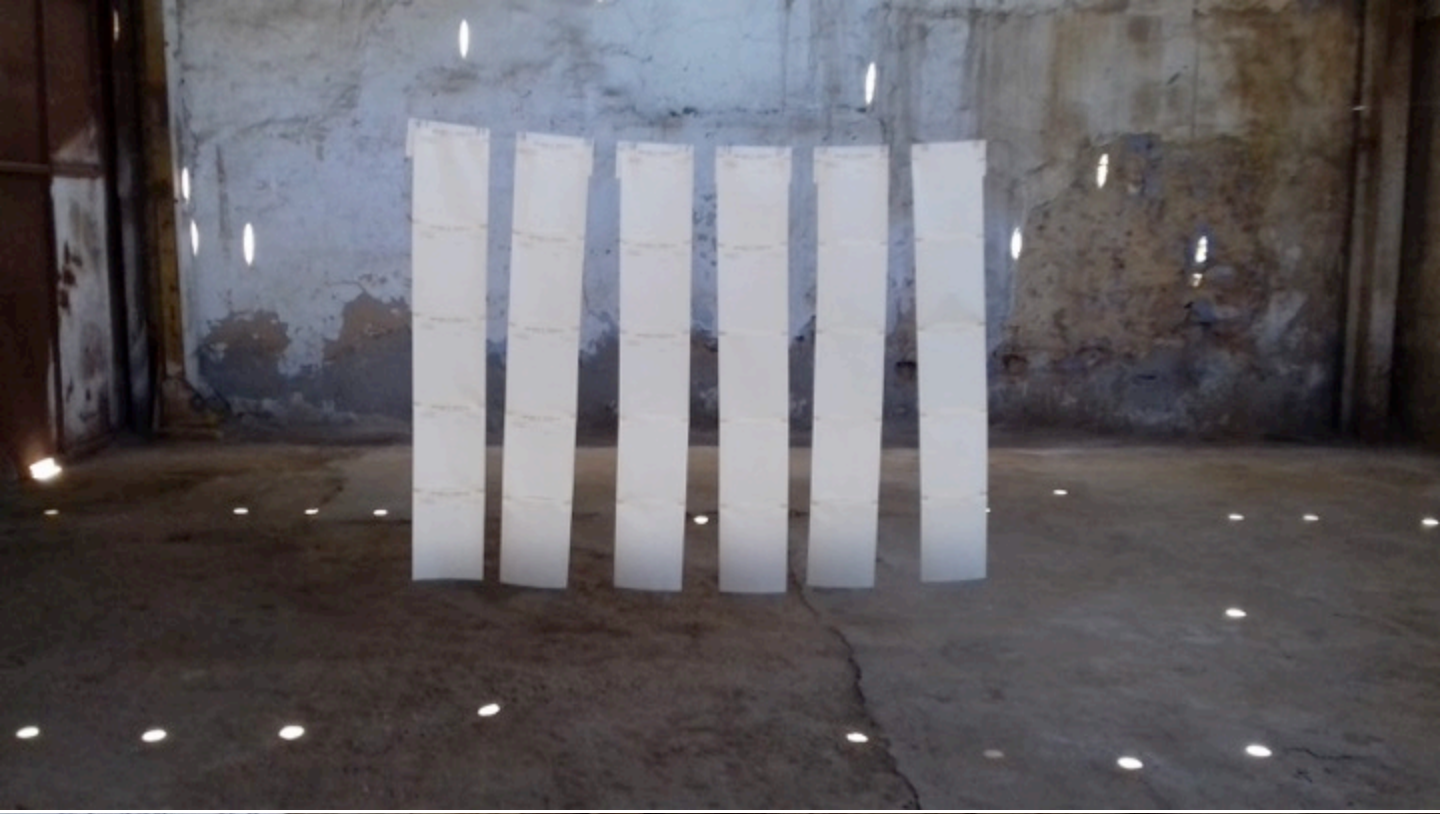
ΕΙΣΟΔΟΣ | ENTREE. Etagère de l’atelier, Photo numérique, 2018

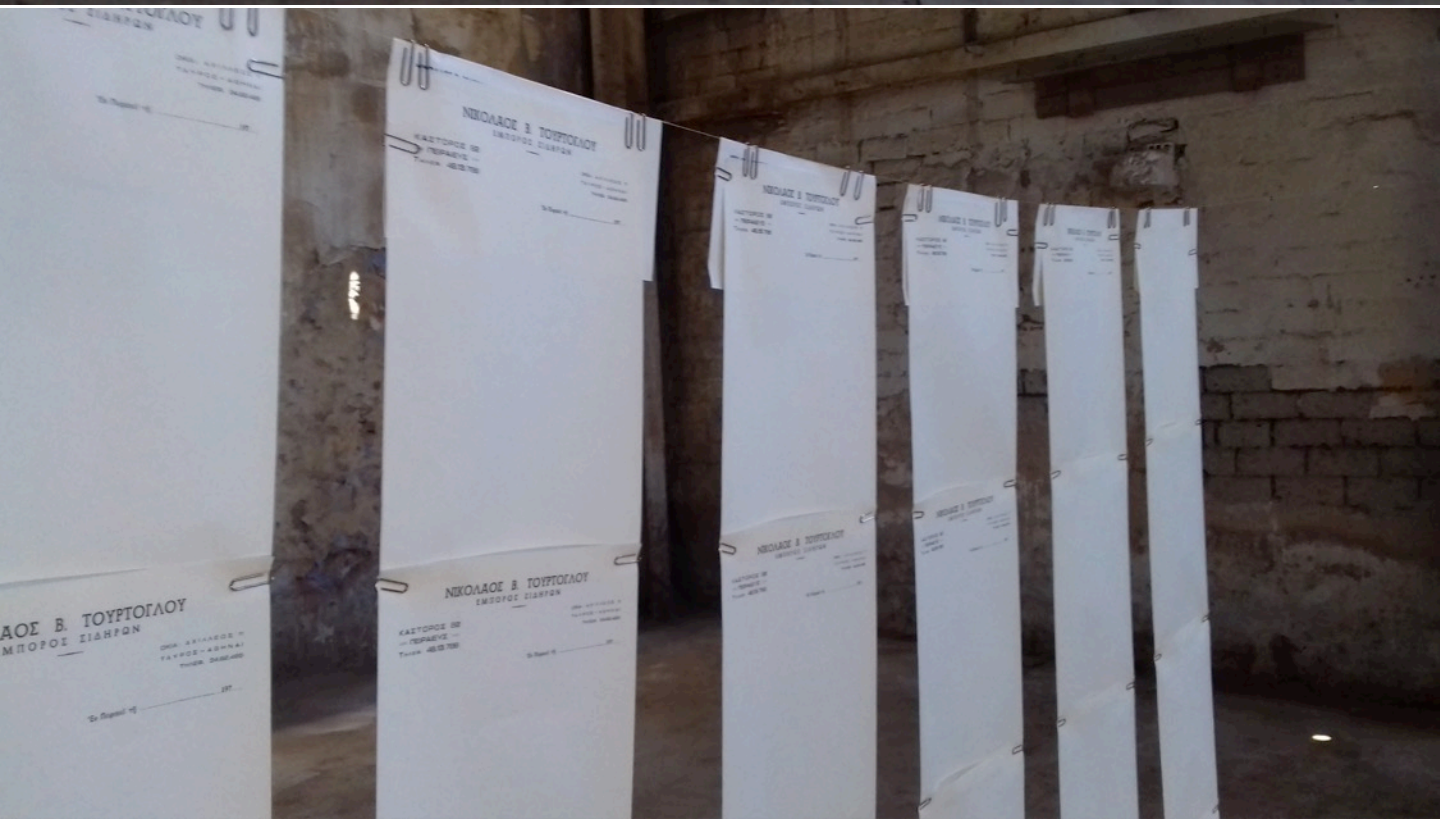
στάση: Πειραιάς λιμάνι | arrêt : port du Pirée

Le port du Pirée tient une place centrale dans l'histoire de la Grèce. Cette ville portuaire, considérée comme le parent pauvre d'Athènes fait également partie de ma propre mémoire : mon père y travaillât durant la majeure partie de sa vie.
Depuis sa mort, il y a maintenant une quinzaine d'années, je n'avais pas remis les pieds dans ce lieu.

Ce n'est que dernièrement que je décidais d'y retourner, préoccupée par l'imminente vente et démolition de l’entrepôt paternel.
En effet, je venais d'apprendre que ce local, situé dans un des derniers et plus anciens quartiers industriels en Méditerranée, était condamné à la destruction, tout comme l'ensemble de la zone d'activité dans laquelle il se trouve.

Dans la chaleur ardente du début de l'été 2018, je poussais le lourd portail métallique de l'atelier. C'est, en premier lieu, le contraste entre la lumière tranchante du soleil et l'obscurité moite de cet espace clos qui me frappait.





ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ | LES EN-TÊTES DE LETTRES.
Eenveloppes et de papiers à en-tête, trombones, fil de pèche. 140x 60cm

ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ | LES EN-TÊTES DE LETTRES.

Je passais un certain temps à observer cette lumière si particulière qui, à mesure que les jours passaient, me mettait en résonance avec l’énergie présente dans l'atelier.
La lumière pourrait-elle devenir mon fil d'Ariane à travers cet espace et ma mémoire ?

Comment pourrais-je la capter, l'introduire dans un projet en devenir ?

Dans un tiroir de bureau subsistaient encore quelques traces du travail de mon père: des outils; un paquet de vieilles photographies argentiques; des cartes de visite; un cahier de comptes, soit autant de traces sensibles enfouies dans l'obscurité du lieu et de mes souvenirs.
Tous ces éléments inertes semblaient vibrer, illuminés par les rayons du soleil.

2 ΦΤΕΡΑ | 2 AILES.
Caoutchouc, 90x35cm.

ΚΟΜΒΟΣ | NOEUD
Caoutchouc, métal, 450cm.
Détail.

mai 2018 - vue de l’installation I.

2 ΦΤΕΡΑ | 2 AILES. Caoutchouc, 90x35cm.
ΚΟΜΒΟΣ | NOEUD. Caoutchouc, métal, 450cm.
5 ΚΥΛΙΝΔΡΟΙ | 5 CYLINDRES. Caoutchouc, 220 x 35 x 22cm.

juin 2018 - vue de l’installation II.

5 ΚΥΛΙΝΔΡΟΙ | 5 CYLINDRES. Caoutchouc, 220 x 35 x 22cm.
18 barres de caoutchouc, taille variable. Détail.

- juin 2018 - vue de l’installation III.

3 barres de caoutchouc, taille variable.
16 barres de caoutchouc, taille variable.

- octobre 2018 - vue de l’installation IV.

ΑΠΕΙΡΟΝ | INFINI. 18 barres de caoutchouc, taille variable.

- octobre 2018 - vue de l’installation IV.

ΑΠΕΙΡΟΝ | INFINI. 18 barres de caoutchouc, taille variable.

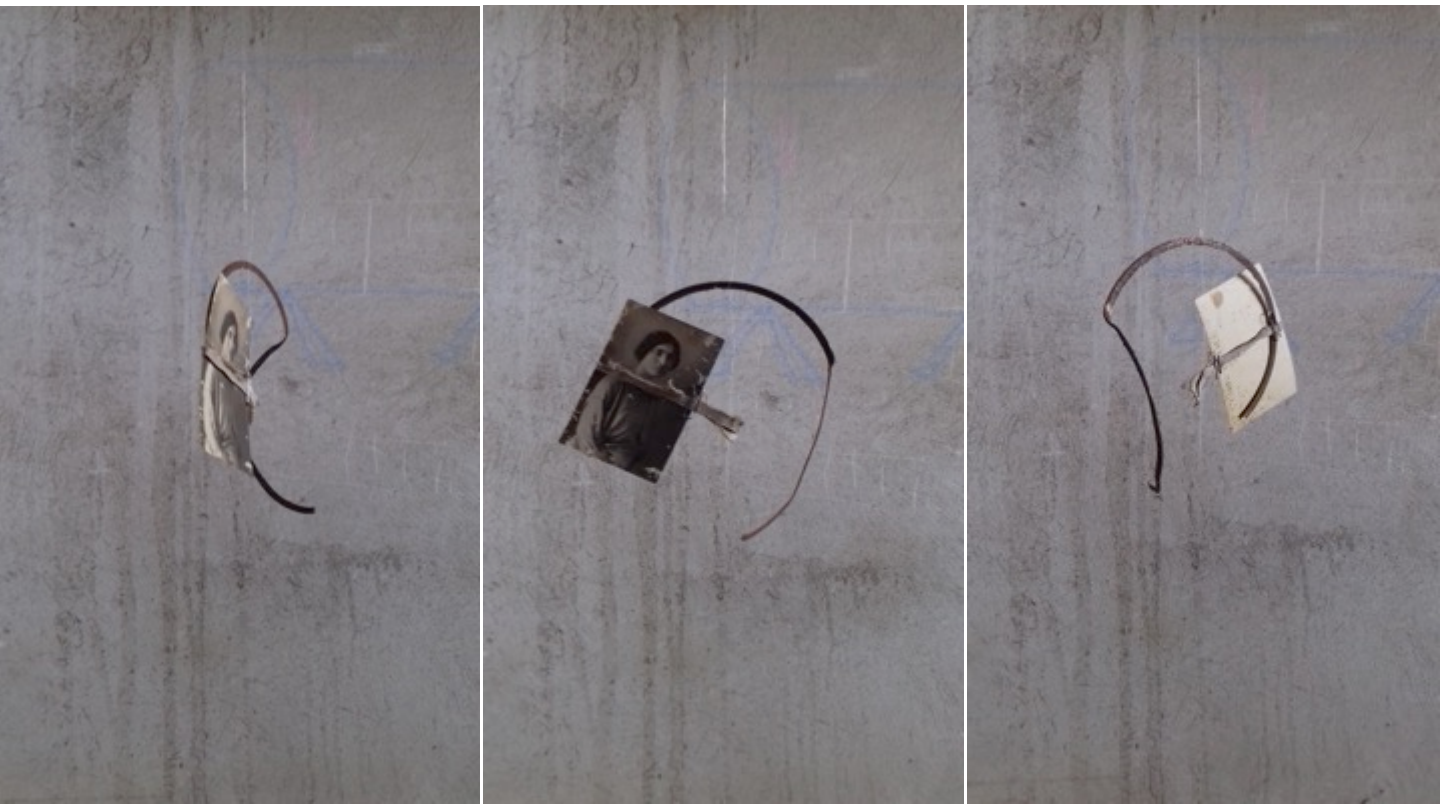
Afin de m’imprégner de l’atmosphère du quartier, je décidais de sortir du local pour aller à la recherche d'endroits similaires.
D'un atelier à l'autre, je me rendis compte que tous les ouvriers évitaient volontairement la lumière du soleil: seul le bruit des marteaux et des machines prouvait l'existence d'hommes dans ces espaces. Autant de cavernes qui dégageaient une forte odeur de métal, de cambouis et de rouille.

En quittant le quartier le soir, je m’interrogeais souvent sur la transmission inconsciemment héritée du travail de mon père dans ma propre pratique artistique.
De quelle manière mes choix plastiques actuels entrent-ils en résonance avec l'ambiance qui règne dans un atelier de sidérurgie ?
Ma matière de prédilection, le caoutchouc, s'y rattacherait par sa forte odeur et le travail manuel et salissant qu'il impose.
Quand au rapport avec cette lumière si particulière, il serait surement à trouver du coté des spécificités esthétiques du caoutchouc. Cette matière noire intense et monochrome qui ne permet aucune réflexion de la lumière.

18 ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΔΙΑΒΡΩΣΗ | 18 ELEMENTS METALLIQUES APRES COROSION.
Taille variable de 10 à 3cm par élément.

ΤΟ ΠΛΟΙΟ ΑΓΓΕΛΑ | LE BATEAU AGHELA
Ciseaux à tôle, photo argentique. 28 x 10cm

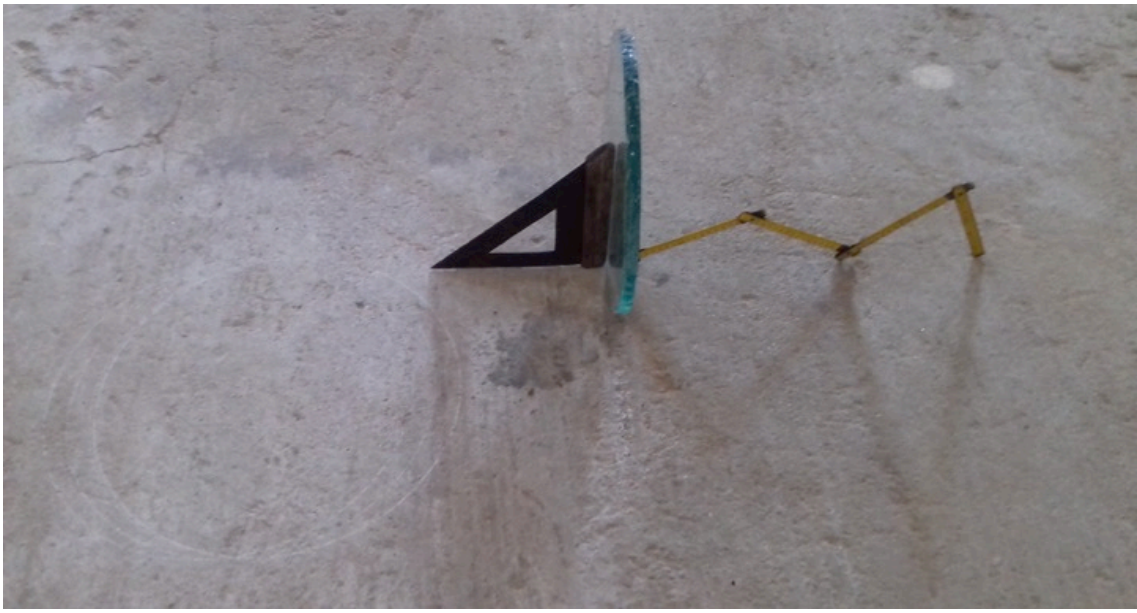
ΠΟΡΤΡΑΙΤΟ I | PORTRAIT I
Caoutchouc tendu entre deux murs,
photo argentique. Taille variable

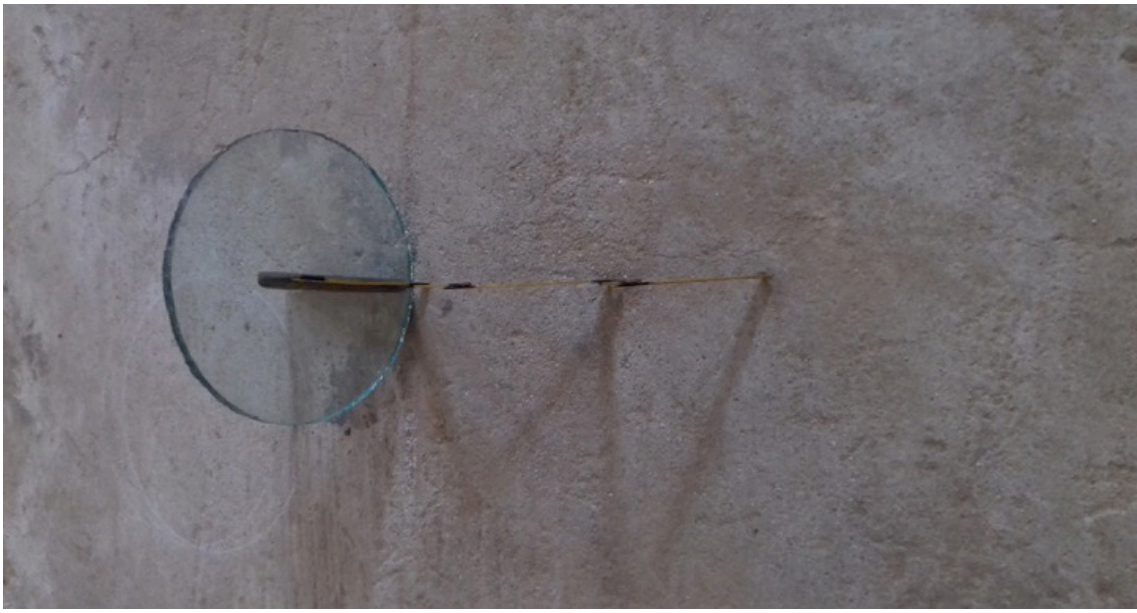


H MHTEPA | LA MÈRE
Photo argentique, métal, tissus, trombone, fil en nylon. 15x20cm environ

ΠΟΡΤΡΑΙΤΟ II | PORTRAIT II
Photo argentique chainon découpé, éclat de verre, fil en nylon. 10x8cm environ.

Ο ΣΤΡΑΤΟΣ 1945-47 | L'ARMEE 1945-47
Photos argentiques, tabouret en bois, verre. 120 x 45 x 30cm





ΕΡΓΑΛΕΙΑ | OUTILS
Mettre en bois, verre, triangle équilatéral en métal et bois. 90 x 30 x3 0cm

ΤΟ ΣΠΙΤΙ 1975 | LA MAISON 1975
Maquette de maison en métal soudé, morceaux de marbre. 35 x 30 x 25cm

στάση: Πειραιάς λιμάνι | arrêt : port du Pirée

Mon séjour dans le dernier quartier industriel du port du Pirée fut un arrêt, un passage dans un espace qui ne m'a pas totalement pas ouvert ses secrets.
Le temps passé sur place fut plutôt un repérage pour un projet à venir;
Ainsi, j'ai opté pour un dispositif très réduit, sans électricité, ni aucune aide mécanique ou humaine. J'ai tenté de capter une lumière fugace, de rendre visibles des traces de mémoire.

Avec les photos sélectionnés présentes ici, je n’ai saisi qu'une infime partie d’une atmosphère et des moments de vie d’un quartier, d’une activité.
Dans ce projet il n'y a pas d'œuvres *finies,* il y qu’une série de gestes dans l'espace. La matière utilisée n'a pas de forme fixe, ni de fixation, ni de taille définitive; elle est vouée au changement et à l'infini des combinaisons.

Comment exprimer autrement cette sensation forte de la transformation continue du réel, s'agit-il d'un espace de travail, d'une œuvre d'art, d'un quartier, d'une ville, d'une vie ?

Page précédente:
ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟ ΦΩΣ | LA LUMIERE DU SOIR
Pneu, billes en métal, fil en nylon. Taille variable.

ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ | L'ATELIER
Photo numérique.

ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ, ΜΑΙΟΣ | COTÈ ATELIER, MAI. Photo numérique.

Ce travail a été effectué, entre mai et octobre 2018, au 82 rue Kastoros, au port du Pirée.

L’entrepôt a été transformé en boite de nuit au printemps 2019.

ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ, ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ | COTÈ ATELIER, OCTOMBRE. Photo numérique

στάση: Πειραιάς λιμάνι | arrêt : port du Pirée

1950-2018
Pirée|Πειραιεύς

…and the beautiful engineers are all dead

ΓΚΡΑΦΙΤΙ | GRAFFITI …and all the beautiful enginears are all dead.
Photo numérique. Graffiti sur le portail métallique d'un entrepôt de la rue Kastoros.